

Constantin Silvestri

JOCURI POPULARE ROMÂNEȘTI DIN TRANSILVANIA

pentru pian la 4 mâini - opus 4 nr. 1 (1930)
(Colecția Béla Bartók)

DANSES POPULAIRES ROUMAINES DE TRANSYLVANIE

pour piano 4 mains - opus 4 n° 1 (1930)
(Collection Béla Bartók)

ROUMANIAN FOLK DANCES FROM TRANSYLVANIA

for piano 4 mains - opus 4 n° 1 (1930)
(Collection Béla Bartók)

Ediție critică de
Constantin IONESCU-VOVU

CUPRINS

SOMMAIRE

CONTENTS

Cuvânt înainte - Constantin Ionescu Vovu			4
	<i>Avant-Propos</i>	Foreword	6
Manuscris facsimil	<i>Manuscrit en fac-similé</i>	Manuscript in facsimile	11

Jocuri Populare Românești din Transilvania

Danses Populaires Roumaines de Transylvanie

Roumanian Folk Dances from Transylvania

1. Cine-n lume n-are...	<i>Celui qui n'a pas...</i>	He hasn't got....	8
2. Cântec de joc	<i>Danse</i>		10
3. Mărunțelul			14
4. Mărunțelul			16
5. Mărunțelul			18
6. Joc din Drâmboaie	<i>Guimbarde</i>	Jew's harp	20

Măruntel

The musical score is written in D major (two sharps) and 2/4 time. The tempo is marked 'Andantino' with a metronome marking of quarter note = 69. The score consists of three systems of staves. The first system includes a treble clef staff with the melody and a grand staff (treble and bass clefs) for the accompaniment. The second system continues the accompaniment. The third system shows the continuation of the melody in the treble clef and the accompaniment in the grand staff. Performance instructions include 'mp molto espress', 'ben arp.', 'col octave basso', 'ped', and 'simile'. A 'delan' marking is present above the first measure of the melody. The piece concludes with a final chord in the bass clef.

ped

*

* Reproducere în facsimil a manuscrisului de copist.

JOCURI POPULARE ROMÂNEȘTI DIN TRANSILVANIA

(pe teme bihorene colecția Béla Bartók)

1. CINE-N LUME N-ARE... (Beiuș)

Constantin Silvestri
Opus 4 nr. 1 - 1930

Mosso, ma ben marcato $\text{♩} = 120-132^*$

*) Indicații după partitura versiunii orchestrale.